

**GR**

- \* Τοποθέτηση / Συντήρηση μόνο από ηλεκτρολόγο
- \* Κατά την επισκευή / διατήρηση χρησιμοποιείτε γνήσια ανταλλακτικά μόνο

**NL**

- \* Montage / service alleen door vakkundig personeel.
- \* Bij inbedrijfstellen / onderhoud alleen originele onderdelen gebruiken.

**N**

- \* Monteres kun av fagpersonell.
- \* Ved feilretting : Bruk kun originaldeler.

**S**

- \* Montering akötsel endaat av fackfolk.
- \* Använd bara originaldelar vid igångsättning / underhall.

**R**

- \* при ремонте применять только те же самые части.
- \* Монтаж / обслуживание только специалистами.

**CZ SK**

- \* Montáž a údržba může být prováděna výhradně odbornou pracovní silou.
- \* Při údržbě nebo opravě musí být použity jen originální náhradní díly.

**TR**

- \* Montaj ve Bakim sadece yetkili personel tarafından yapilmalidir.
- \* Bakimda sadece orjinal parcalar kullanimalidir.

**POL**

- \* Montaż / konserwacja tylko przez fachowy personal.
- \* Dla naprawy / bieżącej eksploatacji stosować tylko oryginalne części zamienne.

**SLO**

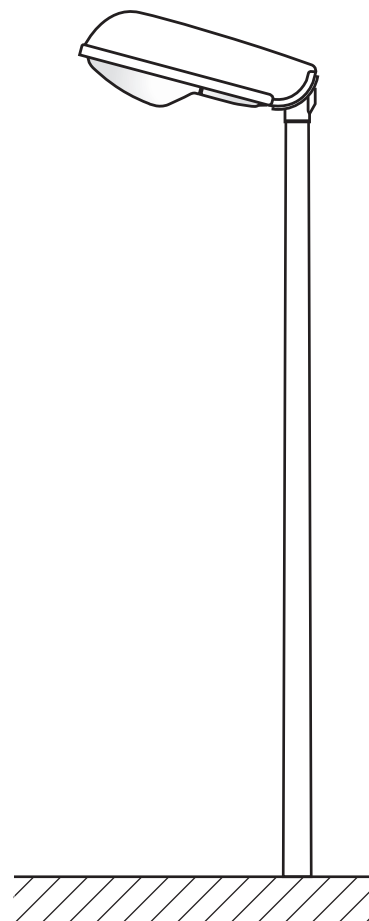
- \* Montažo/vzdrževanje lahko izvrši le ustrezno usposobljena oseba.
- \* Pri popravilu/vzdrževalnih delih se lahko uporabljajo samo originalni deli.
- \* V kolikor se na svetilkah naknadno izvedejo spremembe, se za proizvajalca svetilke smatra tisti, ki je izvedel spremembo.
- \* Proizvajalec ne jamči za škodo, ki bi nastala zaradi nepravilne uporabe.

**HRV BIH**

- \* Montažu/održavanje mora vršiti odgovarajuće osposobljena osoba.
- \* Pri popravku/održavanju koristiti samo originalne dijelove.
- \* Ukoliko se na svjetilkama naknadno vrše promjene, za proizvođača svjetiljke se smatra taj koji je promjene izvršio.
- \* Proizvođač ne garantuje za štetu koja bi mogla nastati usled nepravilne upotrebe

**YUG**

- \* Montažu/održavanje može da obavi samo stručno osposobljena osoba.
- \* Pri popravljaju/održavanju upotrebljavati samo originalne delove.
- \* Ukoliko se na svetilkama naknadno urade izmene, za proizvađača svetilke će se smatrati onaj ko izmene izvrši.
- \* Proizvađač ne garantuje za štetu koja bi mogla nastati usled nepravilne upotrebe.



# siteco

Siteco Beleuchtungstechnik,  
Ohmstraße 50, 83301 Traunreut.  
Anrufen: 0 86 69/33-822  
Faxen: 0 86 69/33-540  
E-Mail: info@siteco.de  
Internet: www.siteco.de

Wenn Sie technische Fragen haben:  
Hotline: 08669 / 33-844

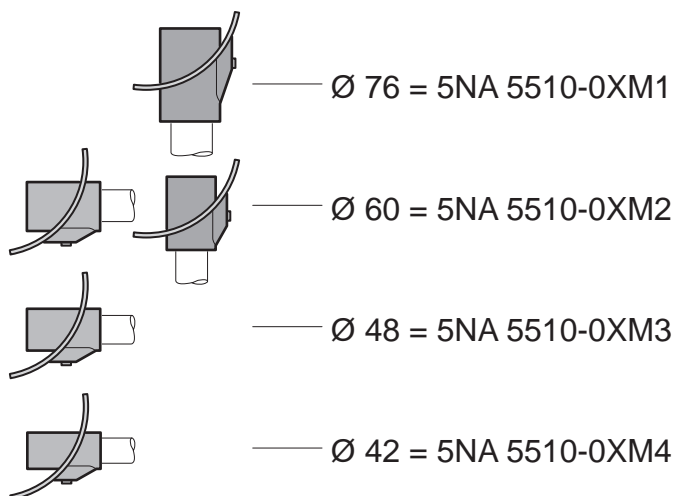
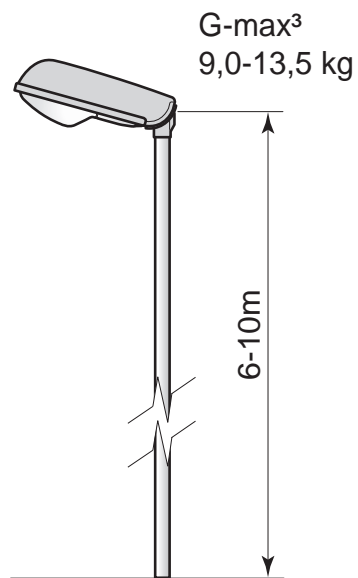
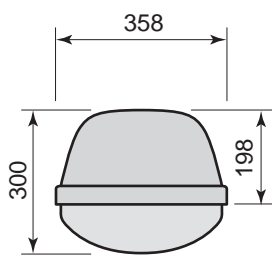
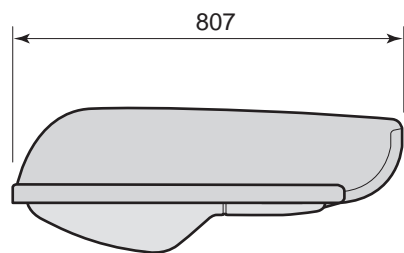
Siteco Lighting Systems,  
Ohmstraße 50, D-83301 Traunreut.  
Phone: 0 86 69/33-822  
Fax: 0 86 69/33-540  
mail: info@siteco.de  
Surf: www.siteco.de

If you have technical questions:  
Hotline: +49 8669 / 33-844

Montage- /  
Betriebsanleitung  
Mounting- /  
Operating instruction

**SR 100**  
**Aussenleuchte**  
**exterior luminaire**

5NA 552



### Allgemeine Sicherheitshinweise

#### General safety notes

(D) (A) (CH)



- \* Montage / Wartung nur durch Fachkräfte.
- \* Bei Instandsetzung / Instandhaltung nur Originalteile verwenden.
- \* Werden nachträglich Änderungen an Leuchten vorgenommen, so gilt derjenige als Hersteller, der diese Änderung vornimmt.
- \* Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch unsachgemäßen Einsatz entstehen.

(IRL) (GB) (USA) (CDN) (AUS)



- \* Installation / maintenance only by skilled personnel.
- \* During overhaul / maintenance only use original parts.
- \* If any luminaire is subsequently modified, the person responsible for the modification shall be considered the manufacturer.
- \* The manufacturer bears no liability for damage caused by inappropriate use or application.

(F) (B) (CH) (CDN)



- \* Les opérations d'installation et d'entretien doivent être effectuées exclusivement par des personnes qualifiées.
- \* Dans le cas d'une remise en état, utiliser uniquement des composants d'origine.
- \* Toutes modifications apportées au luminaire se feront sous la responsabilité exclusive de celui qui les effectue.
- \* Le fabricant décline toute responsabilité résultant d'une mise en oeuvre inappropriée du produit.

(E)



- \* El montaje y mantenimiento lo efectuarán únicamente los técnicos especializados.
- \* Para reparaciones han de emplearse solo piezas originales de recambio.
- \* Reservado el derecho de modificación de dimensiones, pesos y características técnicas, sin previo aviso.
- \* El fabricante no asume responsabilidad por modificaciones realizadas por terceros, ni por instalación incorrecta.

(I) (CH)



- \* Montaggio / Manutenzione solo per mezzo di Personale specializzato.
- \* Per Riparazione / Manutenzione impiegare solo Parti originali.
- \* Il costruttore si riserva il diritto di apportare senza preavviso modifiche di peso, dimensioni e caratteristiche tecniche.
- \* Il costruttore non è responsabile per danni derivanti da modifiche realizzate da terzi e da una installazione non corretta.

(P)

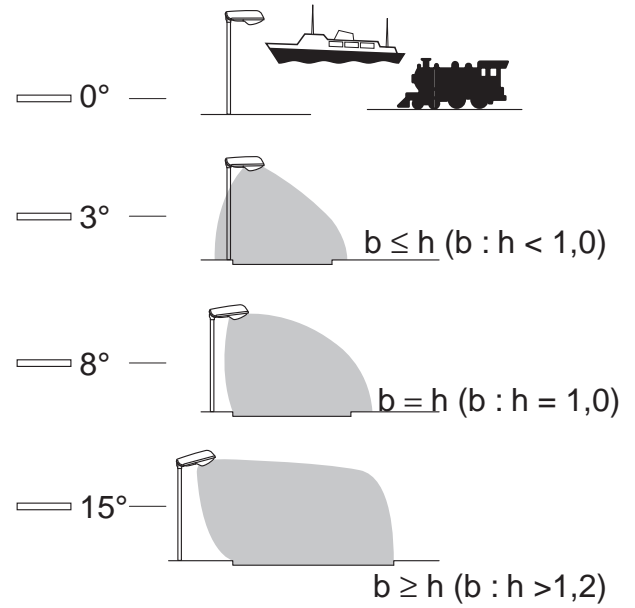
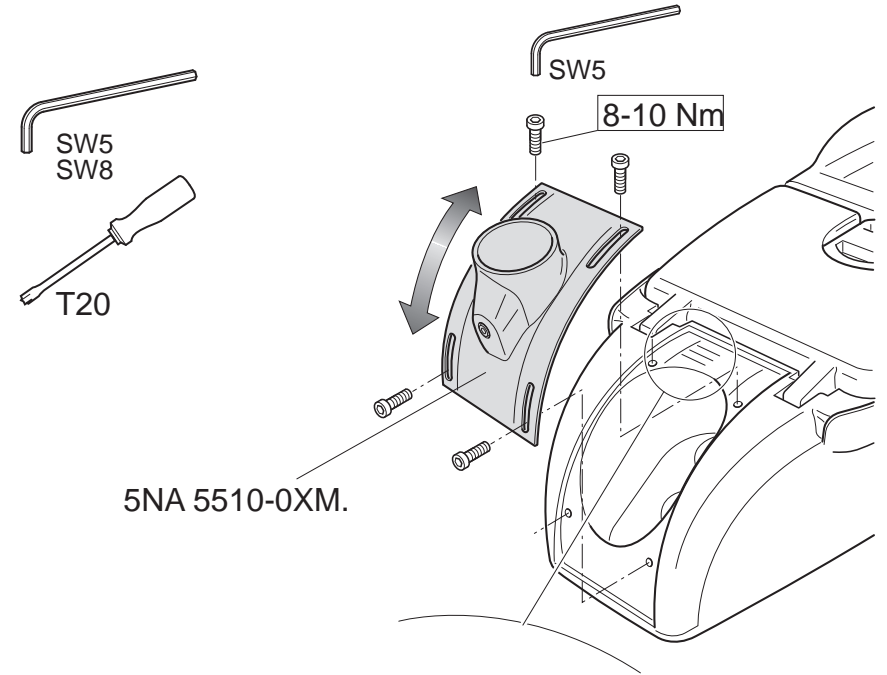
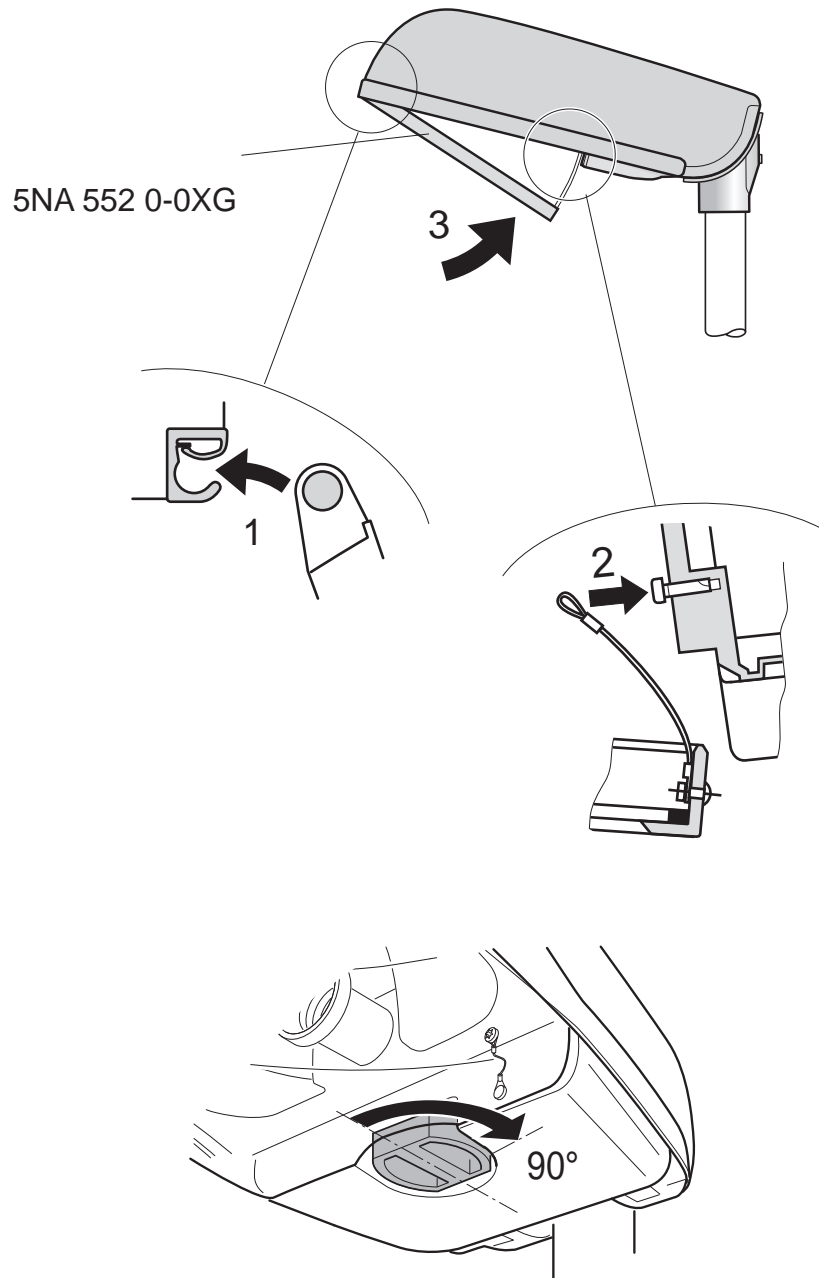


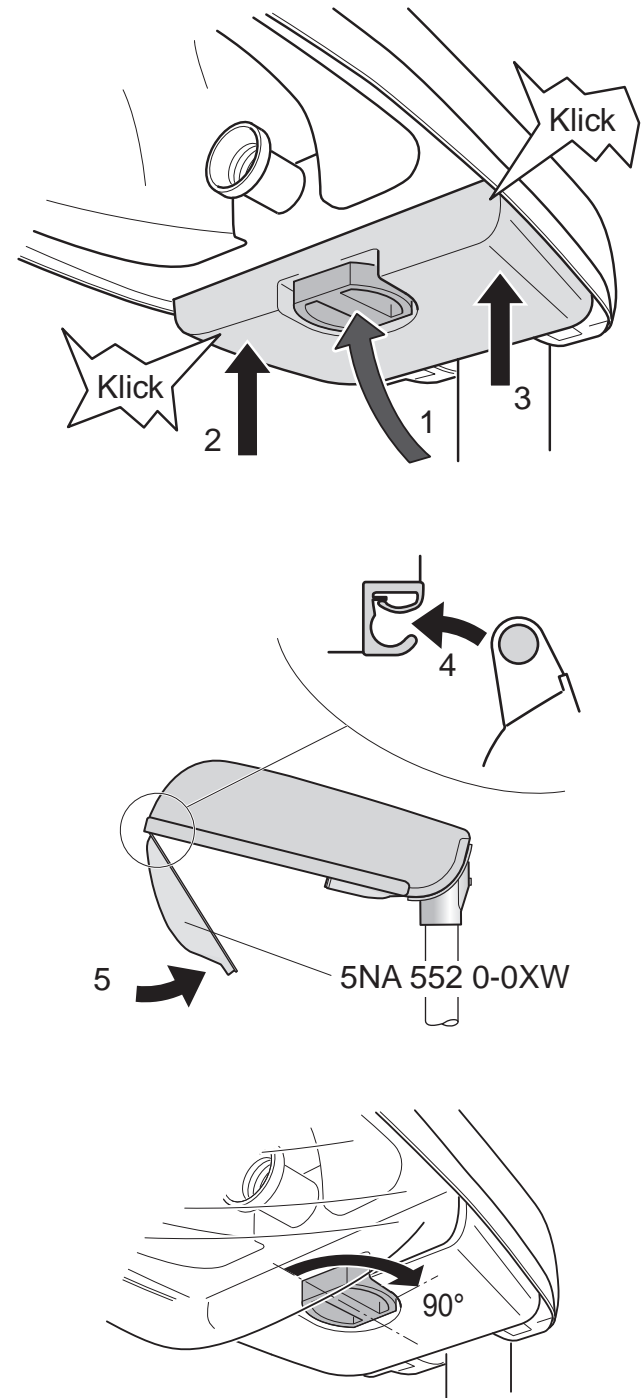
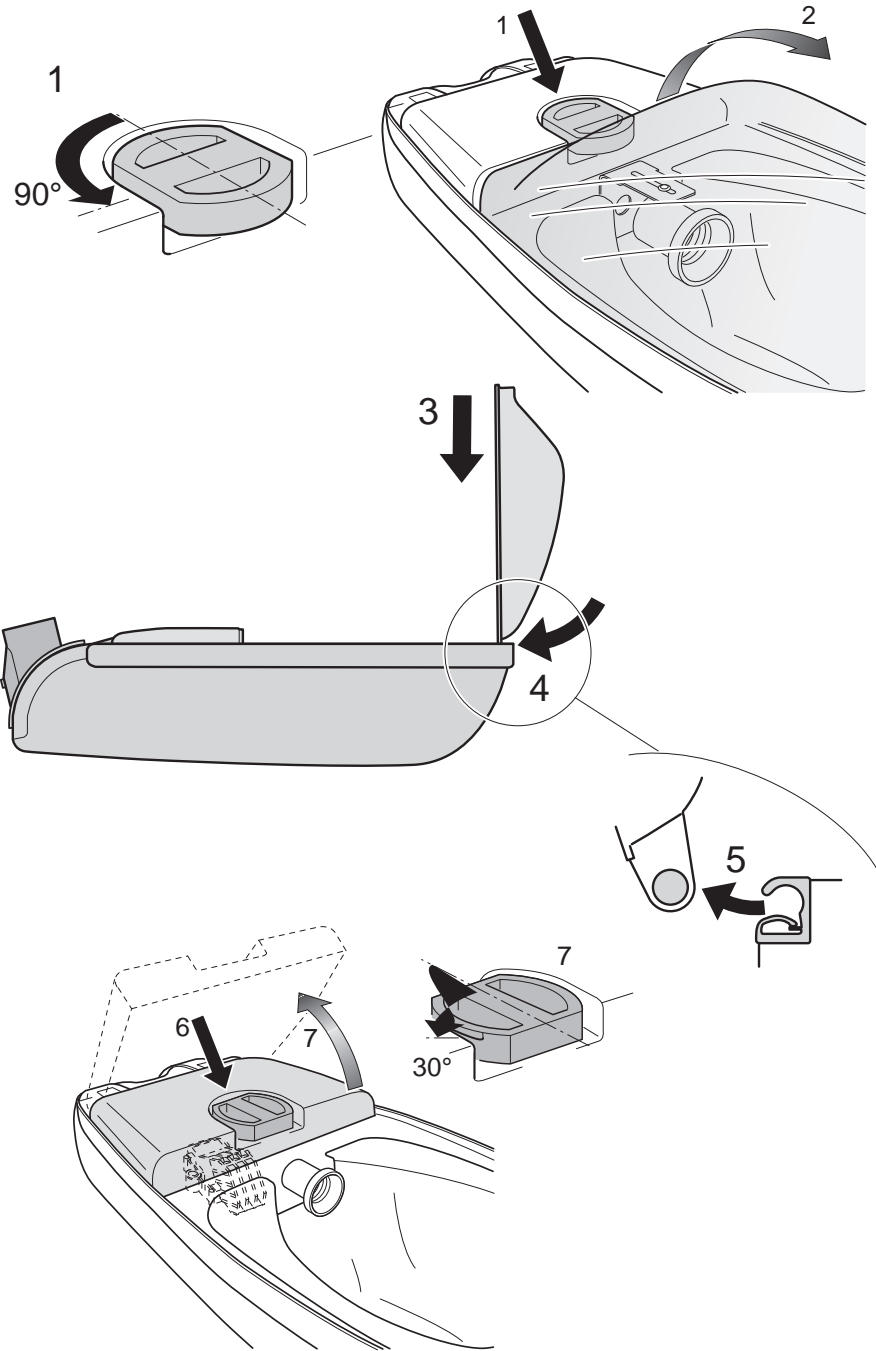
- \* Montagem/Manutenção efectuada unicamente por pessoal técnico especializado.
- \* Utilizar somente peças originais do fabricante.
- \* O fabricante não se responsabiliza por danos resultantes da inadequada utilização dos materiais.

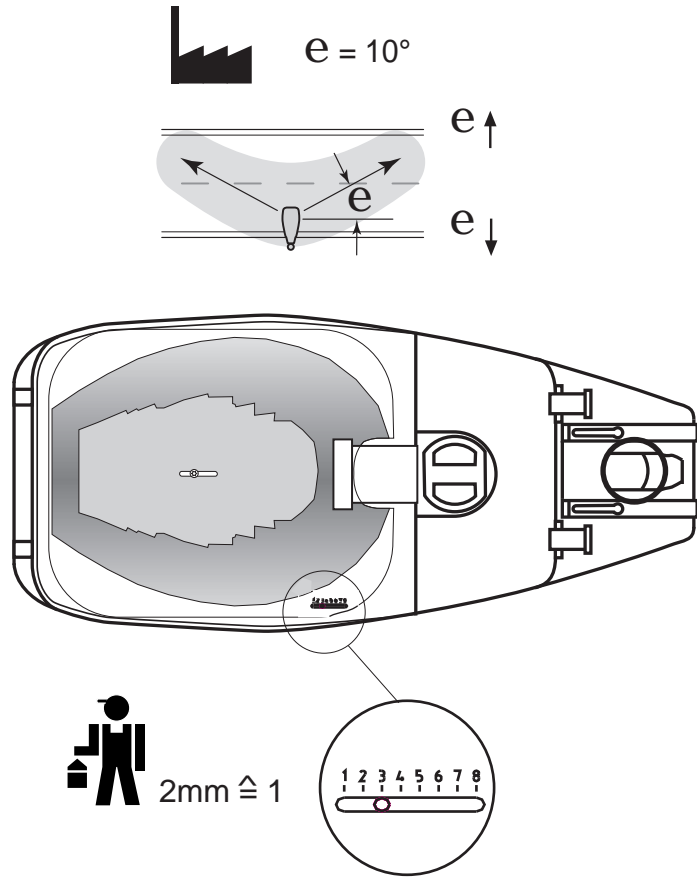
(H)








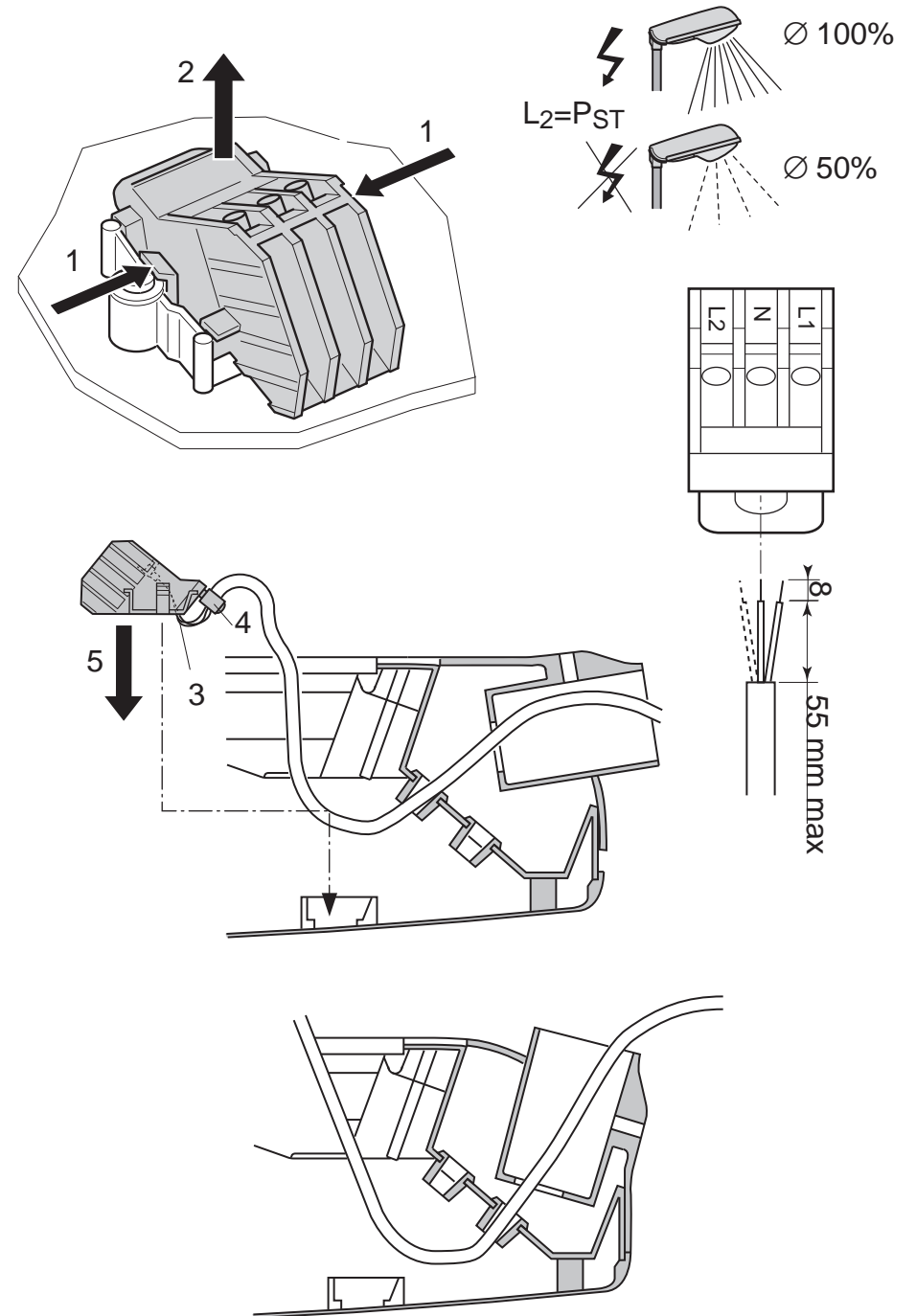
- \* A szerelést / karbantartást csak szakszemélyzet végezheti
- \* Üzembehelyezésnél / karbantartásnál csak eredeti alkatrészek használhatók.

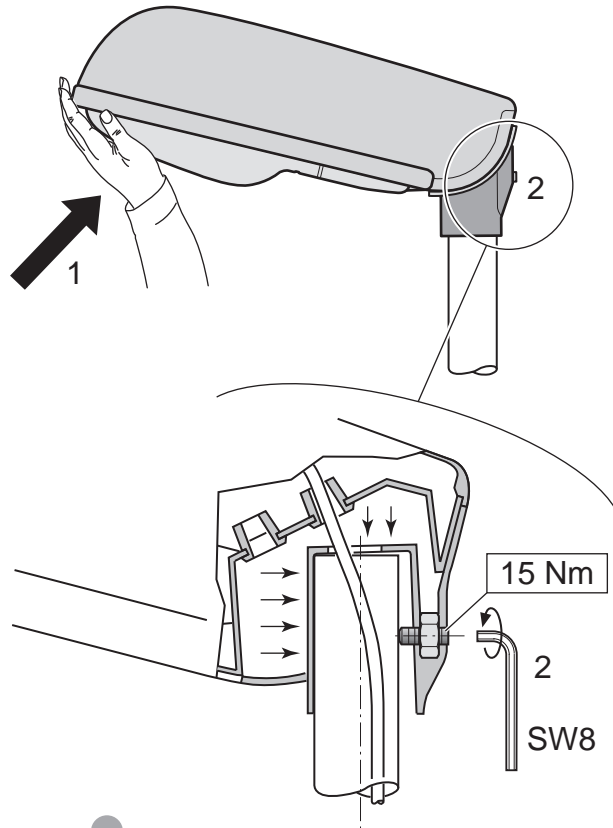




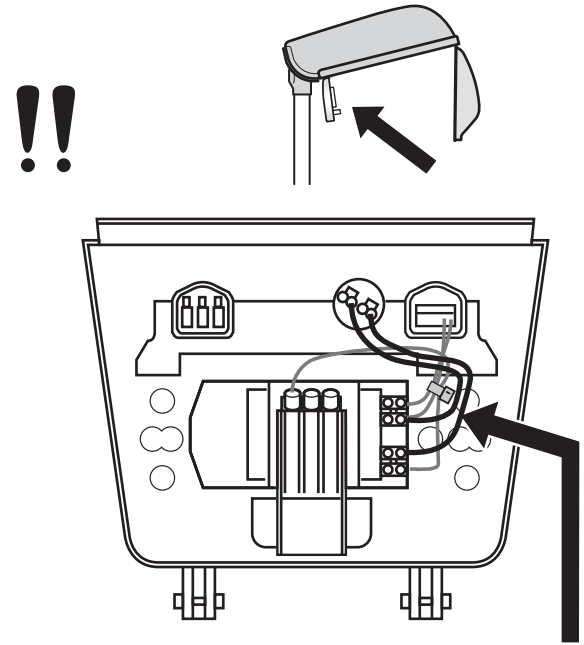
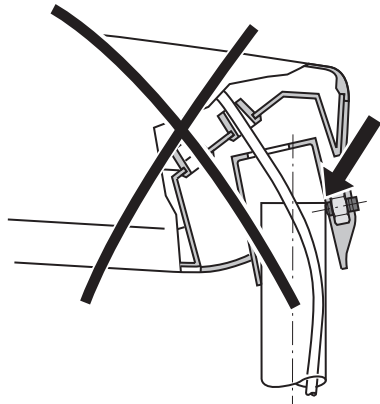


Typ. E 		
Typ. T 	Wanne 	Planglas 
HME 250W	-	3
HST 250W	8	8
HSE 150/250W	3	3
HST 150/100W	3	3
HSE 100W	3	3
HST/E 70/50W	3	3
HME 80/125W	3	3

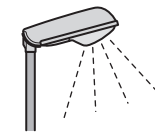




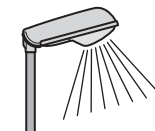
i



i



50W  
80W  
100W



70W  
125W  
150W